

9. Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]. URL: <https://inlnk.ru/9PMaMm> (дата обращения: 11.05.2023).

10. Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]. URL: <https://inlnk.ru/ZZNkyX> (дата обращения: 11.05.2023).

11. СЛОВАРИ. РУ [Электронный ресурс]. URL: <https://www.slovari.ru/search.aspx?s=0&p=3068> (дата обращения: 11.05.2023).

12. Тарковский А.А. Собрание сочинений. В 3 т. Т. 1. Стихотворения / Сост. Т. Озерская-Тарковская. М.: Худож. Лит., 1991. 462 с.

13. Ханпира Э.Н. Окказиональные элементы в современной речи // Стилистические исследования. М., 1972. С. 254–318.

*Лю Сяоя*

*Самарский университет, Самара, Россия*

## **ТИПЫ ПРОСЬБЫ И СПОСОБЫ ИХ ВЫРАЖЕНИЯ В РОМАНЕ М. БУЛГАКОВА «МАСТЕР И МАРГАРИТА»**

*Аннотация.* В статье анализируются основные понятия речевого этикета, классифицируются и рассматриваются способы выражения просьбы, а также особенности их употребления в романах М. Булгакова. Анализ просьб и способов их выражения в романе «Мастер и Маргарита» показывает, как различные межличностные отношения, культурные требования и личные характеристики персонажей могут влиять на способы выражения просьб и на их восприятие.

*Ключевые слова:* функции языка, речевой этикет, просьба, средства выражения.

Язык – это основное средство общения между людьми. В процессе развития общества и культуры язык постоянно претерпевает изменения, а система его функций постоянно развивается. Важность языка в социальных процессах диктует необходимость теоретического осмысления его функций.

В первой половине XX века в лингвистической науке были проведены начальные значимые аналитические разработки классификаций функций языка, наиболее фундаментальными из которых стали исследования немецкого философа и лингвиста К. Бюлера, американских лингвистов Р.О. Якобсона и Ч. Фергюсона, советского языковеда А.А. Реформатского. Позднее такие советские лингвисты, как Е.И. Пассов, В.А. Аврорин и др., уделяли внимание изучению функций языка и их классификации.

Язык выполняет множество функций, среди которых выделяют конструктивную, познавательную, номинативную, эмоциональную, символическую, коммуникативную и другие [3].

Р. Якобсон в своей известной классификации выделяет шесть основных функций языка, а именно: коммуникативную (референтивную), апеллятивную, поэтическую, экспрессивную, фатическую и метаязыковую, которые соответствуют шести компонентам, составляющим коммуникативную модель речи, предложенную Р. Якобсоном [6, с.203].

Позже в классификации К. Бюлера переплетение функций стало очевидным, и, согласно его собственной иллюстрации, третья, коммуникативная функция, которая фактически включает в себя основные элементы первых двух функций, продемонстрировала свою важность [2].

Затем советские лингвисты Е.И. Пассов и В.А. Аврорин подробно уточнили коммуникативную функцию языка. По мнению В.А. Аврорина, коммуникативная функция языка понимается как его назначение в качестве средства социального взаимодействия, которое является его общей функцией [1, с. 69–72]. Важнейшим назначением языковой системы является коммуникативная функция, которая связана с возможностью передавать информацию от одного человека другому. Это позволяет людям общаться, делиться идеями, мнениями и чувствами. Без коммуникативной функции языка было бы невозможно эффективное общение внутри сообщества. Однако, коммуникативная функция языка не ограничивается лишь передачей информации. Важную роль играет и речевой этикет, который обеспечивает правильное взаимодействие и позволяет избежать конфликтов в общении. Речевой этикет и общепринятые нормы, регулирующие взаимодействие, являются неотъемлемой частью коммуникативной функции языка и позволяют людям общаться более эффективно и гармонично. Коммуникативная функция языка и речевой этикет позволяют людям избегать недопониманий и конфликтов в общении, что существенно важно для совместной деятельности в любой сфере жизни.

Речевой этикет – это набор правил и общепринятых норм, которые регулируют наиболее типичные ситуации в общении, социальные взаимодействия между людьми в обществе [4, с. 4]. Он включает в себя такие аспекты, как этикет при общении, поведение за столом, правила общения в общественных местах и т. д. Этикет помогает людям поддерживать уважительную и дипломатичную обстановку в социальных взаимодействиях и демонстрировать свое уважение к другим людям. Речевой этикет связан с

функцией волеизъявления по отношению к собеседнику. Ярче всего эта функция языка проявляется в речевом этикете в ситуациях просьбы, распоряжения, совета и др. Среди этих интенций основное внимание в данной работе сосредоточено на просьбе.

Просьба – это разновидность побуждения, которая выражается собеседнику в момент общения. Она может использоваться в разных контекстах и социальных ситуациях, но её основная цель – попросить что-то у другого человека. В то же время это не только способ получить помощь или выполнение желания, но и проявление уважения к другому человеку и регулирование взаимоотношений в коммуникации.

Просьба может включать в себя как простую, так и сложную инструкцию, и важно убедиться, что все условия и детали просьбы ясно понятны собеседнику. В любом случае, просьба предполагает, что собеседник будет готов помочь или выполнить желание, выраженное в просьбе. При этом ещё важно учитывать такие аспекты, как выбор формы обращения, тон голоса, применение вежливых оборотов и другие элементы речевого этикета.

Русский язык включает в себя различные способы выражения просьбы, которые могут быть подразделены на три группы в соответствии со стилистическим оформлением, выделенным Н.И. Формановской в её статье «Способы выражения просьбы в русском языке (прагматический подход)» [5].

Первая группа – это стилистически сниженные формы просьбы, которые характеризуются упрощённым языковым оформлением, содержащим минимум вежливых формул и обращений [5]. Эти формы просьбы часто используются в неофициальной обстановке и имеют более личный характер, чем официальные формы просьбы.

Вторая группа – это стилистически нейтральные формы просьбы, которые не содержат явных признаков формальности или интимности [5]. Эти формы просьбы наиболее распространены в повседневном общении и используются в различных ситуациях, например, при запросе информации или просьбе передать что-то.

Третья группа – это стилистически повышенные формы просьбы, которые отличаются более формальным или интенсивным языковым оформлением [5]. Эти формы просьбы чаще всего используются в официальных ситуациях и имеют целью выразить уважение и вежливость к адресату просьбы.

Каждая из групп просьб может иметь разное сочетание языковых формул и обращений, но все они направлены на достижение общей цели – получить желаемый результат и поддерживать положительные отношения в общении с другими людьми.

Язык талантливого художника всегда отражает важнейшие особенности языка и речи. В романе М. Булгакова отмечены все три типа просьб, то есть стилистически сниженные, нейтральные и повышенные формы просьбы, выполняющие различные стилевые функции.

Сниженные формы просьбы используются в основном персонажами с низким социальным статусом, такими, как московские обыватели, прохожие, или персонажи сатирически обрисованного писателем мира пресловутого «творчества», в котором его встречает «девица со скошенными от постоянного вранья глазами», а провожает, «смущенно хихикая», редактор (*Где сортир?; Документы! Документы! Думаешь, ты, Иуда, я не знаю, кто ты такой?; Обидно! Берите нас с собой!*). Представители «Ассоциации литературы»: Берлиоз и Латунский, другие «великие литераторы» в романе приземлены М. Булгаковым и показаны любителями гастрономических излишеств в виде «порционных судачков» и «яиц-коккот» да привилегии, что дает им «членский билет с золотой широкой каймой». Как правило, на фоне высказываний других персонажей, их речь звучит более простой и даже грубоватой, что характеризует их как людей низкой культуры (*Дайте зажечь; Дайте грош, боженьки вам!; Дайте денежки на проезд!*). Такой язык в романе отличает людей массовой культуры – представителей варьете Степы Лиходеева, пьяницы и лжеца, Варенухи – подлеца и труса, которых интересует не высокое искусство, а выгодное, «тёплое» местечко.

Нейтральные и повышенные формы просьб используются главными персонажами, такими, как Мастер и Маргарита. Их речь звучит более элегантно и возвышенно, что характеризует этих героев как людей высокой речевой культуры (*Прошу вас, не говорите о нас никому; Скажите, пожалуйста, мне адрес Маргариты*).

Повышенные формы просьб характеризуются использованием более сложной и выразительной речи, например, использованием образных сравнений и плеоназмов. Это служит выражением значимости персонажей, подчёркивает их статус, а также передает атмосферу мира эстетики и художественного вкуса.

– *«Ты будешь искать ... как верный пёс, и твои глаза будут искать похоже, как глаза другого пса, который увидел только что убитую свою*

хозяйку ... будто пчёлка в цветочке ищет в середине его мед» (Мастер, обратившись к Маргарите, просит ее найти его рукопись);

– *«Будьте, пожалуйста, любезны сойти со списком своих вопросов и почистьте телефонный аппарат, чтобы мы могли чисто, с прекрасным результатом доехать в дозволенное нам вами время»* (Одна из подруг Маргариты, представившись графиней, просит ее позвонить по телефону для решения важных дел);

– *«Вы найти его сможете, как золотоискатель нахлынет на жилу золота, как сверчок нахлынет на муравейника. Это ваша работа. Вы должны это сделать!»* (Маргарита просит Сатану Воюнда помочь Мастеру и найти его).

Таким образом, разные типы просьб используются автором для создания характеристики персонажей и установления определённой атмосферы в произведении. Они помогают читателю лучше понять и оценить действия персонажей, а также воспринять авторскую стилистику произведения.

Язык романа «Мастер и Маргарита» М. Булгакова отличается многогранностью и разнообразием. Использование языка можно назвать одной из главных характеристик романов М. Булгакова. Он описывает события и персонажей с отменным мастерством, используя выразительные эпитеты и метафоры. В его произведениях присутствуют как средства создания художественной образности просторечные слова, диалектизмы, архаизмы. Кроме того, чтобы добиться реалистичности в диалогах своих персонажей, М. Булгаков использовал заимствованные слова, интонационные эффекты и средства создания акцента. Стиль Булгакова уникален, поэтому он должен быть описан как обязательное к изучению явление для литературных и языковых исследований.

### Литература

1. Аврорин В.А. Проблемы изучения функциональной стороны языка. Л.: Наука, 1975. 276 с.
2. Бюлер К. Теория языка. Репрезентативная функция языка. М., 1993. 501 с.
3. Норман Б. Теория языка. Вводный курс. Учебное пособие. М., 2004. 296 с.
4. Стернин И.А. Русский речевой этикет. Учебное пособие. Воронеж, 1996. 73 с.
5. Формановская Н.И. Способы выражения просьбы в русском языке (прагматический подход) // Русский язык за рубежом. М., 1984. С. 67–72.
6. Якобсон Р. Лингвистика и поэтика // Структурализм: «за» и «против». М.: Прогресс, 1975. С. 193–230.